

Bundesgesundheitsblatt  
Gesundheitsforschung  
Gesundheitsschutz

Inhalt

Band 48 · Heft 3 · März 2005

Editorial Editorial

- K. T. Schröder  
**Der Influenzapandemieplan** 257  
The Influenza Pandemic Plan

- B.-M. Kurth  
**Vom Zusammenhang zwischen einem Influenzapandemieplan und dem Plan für ein Gesundheitsmonitoring** 259  
The relationship between the Influenza Pandemic Plan and health monitoring

Originalien und Übersichtsarbeiten Originals and review articles

- B.-M. Kurth · T. Ziese · F. Tiemann  
**Gesundheitsmonitoring auf Bundesebene. Ansätze und Perspektiven** 261  
Health monitoring on a federal level. Approaches and perspectives

- C. Bormann · U. O. Mueller  
**Longitudinaldaten im Gesundheitsbereich. Bestandsaufnahme und Notwendigkeit von Panels im Rahmen der Bedarfsplanung im Gesundheitswesen** 273  
Longitudinal data related to health.  
A survey of health related panel studies in Germany

- L. Schenk · H. Neuhauser  
**Methodische Standards für eine migrantensible Forschung in der Epidemiologie** 279  
Methodological standards for migrant-sensitive epidemiological research

- I. Jahn  
**Die Berücksichtigung der Geschlechterperspektive. Neue Chancen für Qualitätsverbesserungen in Epidemiologie und Gesundheitsforschung** 287  
Taking into consideration gender and sex.  
New chances to improve the quality of epidemiological and health research

- N. Thode · E. Bergmann · P. Kamtsiuris · B.-M. Kurth  
**Einflussfaktoren auf die ambulante Inanspruchnahme in Deutschland** 296  
Predictors for ambulatory medical care utilization in Germany

- S. Wiegand · A. Dannemann · Z. Vahabzadeh · M. Ernst · H. Krude · A. Grüters  
**Wer braucht was? Neue Ansätze der multidisziplinären Diagnostik und Therapie adipöser Kinder und Jugendlicher in einer multiethnischen Großstadt** 307  
Who needs what? New approaches to multidisciplinary diagnostics and therapy for adipose children and youths in a multiethnic city

- H. Niemann · C. Maschke · K. Hecht  
**Lärmbedingte Belästigung und Erkrankungsrisiko. Ergebnisse des paneuropäischen LARES-Survey** 315  
Noise induced annoyance and morbidity.  
Results from the pan European LARES-Survey

- H. Hellbernd · P. Brzank · A. May · U. Maschewsky-Schneider  
**Das S.I.G.N.A.L.-Interventionsprogramm gegen Gewalt an Frauen** 329  
The S.I.G.N.A.L.-Intervention Project to combat violence against women